

ISSN 0378 - 8628

# DIRİM

Aylık Tıp Gazetesi

Mayıs-Haziran 2003

Yıl: 78 Sayı: 3 (iki ayda bir yayınlanır)

Fiyatı: 2.500.000 TL



# Esnek Düşünün!



## Cabral®

Feniramidol HCl

Bel ağrıları

Lumbago

Siyatik

Disk rahatsızlıkları

Adale kramp ve ağrıları

Romatizmal kas ağrıları

**Farmülü:** Bir draje; Etken Madde: 400 mg Feniramidol HCl. **Yardımcı Madde:** Tartrazine, Vitandiolol, İz şeker. **Bir ampulde:** Etken Madde: 800 mg Feniramidol HCl. **Yardımcı Madde:** 2,73 mg Sodyum Hidroksit, 3,0 ml s. Distile su. **Farmakolojik Özellikleri:** Cabral, beyin ve medulla spinaliste polisinaptik refleksi blok etmek suretiyle, ağrı-kasılma zincirini yitirir. Bu suretle adale gerginliklerini giderir, adale ağrılarında kuvvetli analjezik etki yapar. Menopozdaki reflaksi etkilemez. Miyorelaksan ve analjezik olarak Cabral, cerrahi adale ve hareket sistemini diğer yapılarında akut ve kronik ağrıların tedavisinde etkilidir. **Endikasyonları:** Bel ağrıları, lumbago, siyatik, disk rahatsızlıkları ve medikamantik veya siyapatik, mesela su altı masajını gibi diğer tedavileri destekleyici olarak kullanılır. Adalelerdeki gerginlikleri giderir, ağrıyı geçirir ve kramp halindeki iskelet omadalarının fonksiyonuna sağlar. **Kontraindikasyonları:** Preparatın bileşiminde bulunan herhangi bir maddeyle karşı olan hassasiyet olan kişilerde kullanılmamalıdır. **Uyarılar/Önlemler:** **Cabral draje:** Antikoagulanlarla birlikte alındığında kanama, oral antidiyabetiklerle karbohidrat metabolizmasında değişiklik, antikolinerjikler göz titemesi, görme bozuklukları, koordinasyon kaybı hareketler ortaya çıkarır. Cabral'ın kesilmesi ve doktorla görüşmesi tavsiye olunur. İlaçlarda boyar madde olarak kullanılır. Tartrazine limitlerin altında olduğu halde hassasiyet reaksiyonu gösterme potansiyeli bulunduğundan dikkatle kullanılmasına tavsiye edilir. **Cabral ampulü:** Adale zerklerinde iyi tahammül edilir. Nadir olarak zerkten sonra bas dönmesi, sematik olabilir. Bu sebeple zerklerden sonra 1/2-1 saat istirahat tavsiye edilir. Başka tedbir gerek yoktur. **Yan Etkiler/Advers Etkiler:** **Cabral draje:** Bazı hassas hastalarda mide ağrısı, bulantı, diare, yarma duygusu veya deni etkisini yapabilir. Fakat zebak geçicidir; uyusukluk, kaygı ve deni etkilerini görülebilir. Eğer hipotansiyon veya deni etkilerini oluşturma ilacı verilmesi durdurulur. Cabral ampulü, Nadiren allerjik reaksiyonlar görülebilir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORUNUZA BASVURUNUZ. İlaç Etkileşimleri ve Diğer Etkileşimler:** Kumarin deriveleri (antikoagulanlar), tobutamid, oral antidiyabetik ve alerji tedavisi için kullanılan ilaçlarla, bu ilaçların etkilerini artırmaya neden olabileceği kullanılmamalıdır. **Kullanım Şekli ve Dozaj:** **Cabral draje:** Günde 3 kere 1-2 draje, yemeklerden sonra çiğnenmeden yutulur. **Cabral ampulü:** Günde 1 ampul gluteo içine derin zerk edilir. İlaçın cöçukların kullanılmayacağıları yerlerde ve ambalajında saklayınız. Doktorla danışmadan kullanmayınız. **Doz Aşımı ve Tedavisi:** **Cabral draje:** Günlük doz, 3200 mg'a kadar iyi tolere edilmektedir. Ancak ilacı bağı herhangi bir semptom görürse ise doktorla danışmalıdır. **Saklama Koşulları:** 25°C'nin altında oda sıcaklığında saklanmalıdır. **Cabral ampulü:** Ampuller fazla soğukta kalınca içinde kristalleşme olabilir. Ampuller, oda sıcaklığı veya ısıtılma kristaller kaybolur ve kullanım bakımından hiçbir sakıncası yoktur. **Ticari Takdim Şekli ve Ambalaj İçeriği:** **Cabral draje:** 24 draje'lik blister 3x18 K.D.V. dahil P.S.F. 6x985 100 TL (Kasım 2002). **Cabral ampulü:** 3 ml'lik 3 ampul'lik ambalajlarında 3x18 K.D.V. dahil P.S.F. 3x120 100 TL (Kasım 2002). **İmal Yeri:** Cabral ampulü: Yeni İlaç ve Hammaddeleri San. ve Tic. A.Ş. Eşenyurt - İSTANBUL. Cabral draje: Mefar İlaç San. A.Ş. Kartal-İSTANBUL. **Ruhsat Tarihi ve No:** Cabral draje: 11.11.1970 - 106/12. Cabral ampulü: 11.11.1970 - 106/14. **Ruhsat Sahibi:** Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. İSTANBUL. **Reçete ile satılır.**



# DIRİM

Aylık Tıp Gazetesi Mayıs - Haziran 2003

## Kurucusu

Dr. Feridun FRİK

## Sahibi

Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. Adına  
Güner FRİK

## Genel Yayın Yönetmeni

Dr. Batuhan Kaya

## Yazı İşleri Müdürü

Ecz. Serina Cezveciyan

## Genel Koordinatör

Ahmet Turhaner

## Kültür Sanat Editörü

Umud Behram Turan

## Reklam ve Halkla İlişkiler

Özge Temel

## Reklam ve Halkla İlişkiler

Asistanı

Damla Aydın

Meral Süer

## Yayın Kurulu

Prof. Dr. Hüsrev Hatemi

Doç. Dr. Esat Eşkazan

Prof. Dr. Savaş Kültür

Prof. Dr. Serap Erdine

Prof. Dr. Serdar Erdine

Prof. Dr. M. Zihni Sungur

Prof. Dr. Can Üstündağ

Doç. Dr. Ercan Tanyeli

Uzm. Dr. Ayтуğ Kolankaya

Uzm. Dr. Ülkümen Rodoplu

Dr. F. Frik İlaç San. ve

Tic. Ltd. Şti.

Tel: 0216 388 32 75

e-mail: frik@frik.com.tr

DIRİM/MAYIS-HAZİRAN 2003

## Derlemeler ve Olgu Sunumu...

11

G Proteinleri  
*Dr. Gönül Kangür-Sultuybek  
Dr. Hüsrev Hatemi*

18

Sekonder Demir Birikimi  
Bozuklukları  
*Dr. Volkan İnal*

25

Konnektif-Doku Hastalıkları ve Gebelik  
*Uzm. Dr. İbrahim Tek  
Dr. Müge Aksoy  
Dr. Tülin Eroğlu Elmas*

34

Acil Kontrasepsiyon  
*Yrd. Doç. Dr. Sencer Ozan Tokar  
Öğr. Hemşire Figen Ünlü  
Öğr. Hemşire Gülizar Erşen  
Öğr. Hemşire Mine Aday*

45

Boğaz Ağrısı ile Başvuran Genç Erişkin Hastada Atipik Prezantasyonlu Akut Inferior Miyokard Enfarktüsü Bir Olgu Sunumu  
*Uzm. Dr. Arzu Denizbaşı  
Uzm. Dr. Erol Erden Ünlüter  
Dr. Derya Türel*

50

Akut Böbrek Yetmezliği Tablosunda Bilir Pankreatit Olgusu  
*Uzm. Dr. Eren Gürkan  
Uzm. Dr. Ahmet Akın  
Uzm. Dr. Hasan Kılıç  
Dr. Özgür Keşkek  
Dr. Teslime Ayaz  
Doç. Dr. Birsel Kavaklı*

55

Tıp Dünyasından...

61

Kaybettiklerimiz...

62

Geçmiş Zaman Yaprakları...

Kültür ve Sanat...

III

Padişahlarn Kılık Kıyafet Oyunları

VIII

Ahmet Sel'in Objektifinden  
"Moskova'da İnsan Manzaraları"

X

Edebiyat Seçkileri  
Fassbindler "Toplu Oyunları 1"  
Steve Alten "MEG"

XII

Hekim, Tabip, Doktor  
"Onlardan Anılar"

XIII

Cerrah Yazar Tanık Minkari ile  
Son Kitabı "Çin ve Japonya  
Gezileri" Üzerine Söyleşi

**Baskı Ön Hazırlık Grafik Tasarım ve Uygulama:** Moda İletişim Yayıncılık Tanıtım Bilgi Destek Ltd. Şti.  
Tel: 0216 449 03 85 - 418 73 13 Fax: 0216 418 72 11

**Baskı:** Ali Rıza Baskan Güzel Sanatlar Matbaası A.Ş. Yenibosna Değirmenbahçe Cd. No: 59 Bahçelievler-İSTANBUL

**Baskı Tarihi:** Haziran 2003

## İdare Yeri

Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No: 22 34854 Küçükyalı-İstanbul

## Ankara Bürosu

Marmara Sok. Tuna Apt. 8/18 Şhhiye - Ankara Tel: 0312 434 16 54

## İzmir Bürosu

Korutürk Mah. Mimoza Sok. No: 26 Balçova - İzmir Tel: 0232 259 80 54

## Antalya Bürosu

Atatürk Mah. Sakarya Bulvarı 2625. Sok. No: 8/6 Kardelen Apt. Zemin Kat Antalya Tel: 0242 326 26 86

## Karadeniz Bürosu

Gazi Cad. Orhaniye Geçidi Güneş Han No: 6/4 Samsun Tel: 0362 432 78 37

## Adana Bürosu

Güzelyalı Mah. 28. Sok. Servet Apt. No: 1 K: 2/6 Seyhan - Adana Tel: 0322 232 37 13

## Rumeli Bürosu

Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No: 22 34854 Küçükyalı-İstanbul Tel: 0216 388 32 75

## Marmara Bürosu

Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No: 22 34854 Küçükyalı-İstanbul Tel: 0216 388 32 75

# iBS semptomlarına karşı sihirli etkinlik



- ✦ İlk olarak 1975 yılında kayıtlara geçmiştir ve her yıl dünyada ortalama 3 milyon hastada reçetelenmektedir.
- ✦ Gastrointestinal sistem selektif kalsiyum antagonistisi olarak hücre içi kalsiyum kanallarını kapatır.
- ✦ Oral olarak uygulandıktan sonra çok az miktarda emilir, sistemik dolaşıma çok az miktarda geçer.
- ✦ Atılımı karaciğer ve safra yolları üzerindedir.
- ✦ Tolerabilitesi plaseboya eşdeğerdir.<sup>(1)</sup>
- ✦ Abdominal ağrı ve meteorizmin giderilmesinde Trimebutin'den daha etkilidir.<sup>(2)</sup>
- ✦ Antikolinergik ilaçlarda izlenen yan etkilerin hiçbiri oluşmamıştır.<sup>(3)</sup>
- ✦ Kardiyovasküler parametreler üzerine etkisi yoktur.<sup>(4)</sup>
- ✦ Glukom ve prostat hipertofisi hastalarında güvenle kullanılabilir.<sup>(5)</sup>



**Formülü:** 1 film tablet; **Aktif Madde:** 50 mg Pinaverium Bromid. **Yardımcı Madde:** Sunset Yellow, tizandikant. **Farmakolojik Özellikleri:** Dicetel (aktif madde olan Pinaverium Bromid) gastrointestinal kanal üzerine selektif olarak etki yapan antispazmodik ve mukulotropik maddeler. Kalsiyum antagonistisi özelliği vardır. Mide sekresyonunun hacmini düşürdükten sonra asit içeriği azalır. Mide boşalmasını çabuklaştırır. Dicetel'de antikolinergik tipte yan etkiler yoktur bu nedenle glukomlu ve prostat hastalarında da kullanılır. Kalp üzerine hemodinamik veya elektrofizyolojik etkisi yoktur. Pinaverium Bromid'in gastrointestinal kanaldan emilmesi az olur, en yüksek serum konsantrasyonuna 1 saatte varılır. Akşam safa yolu ile olur. Eliminasyon yarı ömrü 3-4 saattir. Plazma proteinlerine %98 oranında bağlanır. **Endikasyonları:** İrritabl kolon sendromu, spastik kolon, mukülöz kolit ve bunların semptomları, karn ağrısı, spazm ve fonksiyonel gastrointestinal pilyelerde, rahatsız edici hareketlilik, Barsak rahatsızlığının ve düzensizliklerinin semptomatik tedavisinde. Safra kesesi diskinazisinde ve taktik gastrointestinal arızalarda, baryum geçiş, endoskopik safra kanalı pankreatografiye hazırlık olarak, baryum lavmanı ve kolonoskopi sırasında spazm. Hareketlerde rahatsızlık ve ağrıyı önlemek üzere kullanılır. **Kontraindikasyonları:** Gastrointestinal bölgede obstrüktif rahatsızlıklar (kalıtımsız pilon stenozu), paralizan ilaçlar veya zeha zeha güçlüğü olan hastalarda intestinal stenoz, ciddi ülseratif kolitis, ülseratif kolitise neden olan toksik megakolon, miyasten gravis ve etkin maddeye ağır duyarlılığı olanlarda kullanılmamalıdır. **Uyarılar/Önemli Notlar:** Doktorunuza danışmadan kullanılmamalıdır. Sadece enjeksiyon kullanılır. Tabletler kırılmamalıdır. Tabletler çiğnenmeden su ile yemek esnasında yutulmalıdır. **Hamileler, Emziciler ve Çocuklarda Kullanımı:** Hamilelerde, Pinaverium Bromid ile teratojenite çalışmaları yapılmıştır. Herhangi bir fetal anomalili gözlemlenmemiştir. Buna rağmen Dicetel emiyen annelerin hamile kadınlarla verilmemelidir. **Emziren Anneler:** İlacın sütlere geçişine gözlemlenmemiştir. Fakat çok ilacın sütlere geçmesi nedeniyle emziren annelerde dikkatli kullanılmalıdır. **Çocuklarda Kullanımı:** Etkinliği ve güvenliliği kanıtlanmadığından çocuklarda kullanılmamalıdır. **Yan Etkiler/Advers Etkiler:** Dicetel'de istenmeyen etkileri nadirdir. Gazlık, rahatsızlık, ağrı kuruğu ve konstipasyon, çok nadir minor sindirim rahatsızlıkları olabilir. Fakat çok nadir olarak, bunların Dicetel ile bir bağlantısı olmayabilir. Çünkü bu semptomlar hastaların başlıca şikâyetleridir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORUNUZA BAYIRUNUZU İLAÇ ETKİLEMLERİ VE DiĞER ETKİLEMLERİ:** Klinik çalışmalar Dicetel, Digitalis veya Digoxin, oral antidiyabetikler, insülin, kumarinler ve heparinle bir arada kullanıldığında etkileri azalır. **Kullanım Şekli ve Dozu:** Genellikle günlük doz 3 tabletlerdir. Yemek esnasında günde 3 defa 1'er tablet çiğnenmeden su ile yutulur. Doz doktor tavsiyesi ile hastanın ihtiyacına göre ayarlanabilir. **Doz Aşımı ve Tedavi:** Akut doz aşımı durumunda hasta absorbe edilmeyen ilacın gastrointestinal kanaldan uzaklaştırılır. Gereksiz semptomatik ve destekleyici tedavi uygulanır. **Saldırma Koşulları:** Çocukların ulaşamayacağı yerlerde, ambalajda ve 25°C'nin altında oda sıcaklığında saklanmalıdır. **Ticari Taldim Şekli ve Ambalaj Muhtevası:** 40 film tablet blister ambalajda. **Ruhsat Sahibi:** Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. İstanbul. **Ruhsat Tarihi ve No:** 23.06.1993/16485. **İmal Yeri:** Yeni Ilaç ve Hammedeleri San. ve Tic. A.Ş. Esiyurt-İstanbul. **Reçete ile satılır.**

**Referanslar:** 1- Virst J., Hueber D. - Douleur du colopathe et Dicetel<sup>®</sup>. La Pratique Médicale 1987; 43: 32-34. 2- Di Simone A., Platano G., Politi C., Il bromuro di pinaverina nel trattamento del colon irritable. Min. Dig. Gastroenterol 1981; 27: 379-384. 3- Levy C., Charbonnier A., Cachin M. - Bromure de Pinaverium et Colopathe Fonctionnelle (Étude à double insu). Sem. Hôp. Paris. Thérapeutique 1977; 53 (7-8): 372-374. 4- Guerot C., Khemache A., Sebbeh J., Noel B. - Electrophysiological study of intravenous pinaverium bromide in cardiology. Curr Med Res Opin 1988; 11(2): 73-79. 5- Roux JJ., Salmon D., Remy A. - Emploi d'un antispasmodique musculotropique chez le gastro-entérite. Gaz. Méd. de France 1980; 87: 1033-1036.



*Değerli okurlar,*

*Bu sayıdaki yazıma baba olma heyecanını ve mutluluğunu tatmış tüm meslektaşlarımın 'Babalar Günü'nü kutlayarak ve çok anlamlı bir o kadar da düşündürücü bir hikayeyi sizlerle paylaşarak başlamak istiyorum.*

Orta yaşlı ve düzgün giyimli bir adam sessizce kafeye girerek köşedeki masaya oturur. Garsona sipariş vermek için beklerken yan masadaki gençlerin kendisine bakarak güldüklerini fark eder. Belli ki yakasına taktığı küçük pembe kurdele şeklindeki rozetine gülmemektedirler. Bu alaylı bakışları görmezden gelen adam yan masadakilerin bu ısrarlı sırtmalarına dayanamayarak elini lacivert ceketinin yakasındaki rozete götürerek, "Bu mu?" diye bakışlarıyla sorar. Bunun üzerine yan masadakiler yüksek sesle gülerler, "Küçük güzel pembe kurdeleniz lacivert ceketinize pekte yakışmış!" diyerek sırtmaya devam ederler. Orta yaşlı adam yan masadan bu sözü söyleyen delikanlıya dönerek, "Lütfen masama buyurun" der. Biraz önce tüm sevimsizliğiyle sırttan delikanlı sebebinin anlayamadığı bir utanma ve sıkıntı hissine kapılsa da gelip masaya oturur. Orta yaşlı adam, anlayışlı ve yumuşak bir sesle, "Bu rozet tüm dünyada kadınların göğüs kanseri bilincini yaygınlaştırmayı ifade ediyor. Ben bu rozeti annemin adına takıyorum" der. Bu açıklama karşısında şaşkınlanan delikanlı, "Çok üzülüm, anneniz göğüs kanserinden mi öldü?" diye sorar. "Hayır" diye cevaplar orta yaşlı adam, "Annem sağ, ama beni bebekliğimde göğüsleriyle besledi. Bu yüzden annemin göğüsü için ve sağlığı için tanrıya şükrediyorum" diye devam eder. "Himm" diye kekeler delikanlı, "Bu rozeti karım için takıyorum" diye devam eder orta yaşlı adam. "Karımız da herhalde iyi?" diye sorar delikanlı. "Evet evet" diye cevaplar orta yaşlı adam. "Karımın göğüsü her ikimiz için aşk ve sevgi kaynağı olmuştur her zaman, ayrıca 23 yıl önce sevgili kızımızı beslemiştir göğüsüyle. Karımın göğüsü ve sağlığı için de tanrıya şükrediyorum" diye devam eder. "Sanırım kızımızın sağlığı için de takıyorsunuz?" diye sorar delikanlı. "Hayır" diye cevaplar orta yaşlı adam üzüntüyle. "Kızımı bir ay önce göğüs kanseri nedeniyle kaybettik. Yaşının çok genç olduğunu düşünerek ihmal etmiş göğüsünde fark ettiği kitleyi, bu nedenle geç kaldık". Genç delikanlı, yüzündeki utangaç ve üzüntülü bir ifadeyle "Çok üzgünüm beyefendi, özür dilerim" der. "Kızımın anısına öğünerek takıyorum bu küçük pembe kurdeleyi. Bu sayede çevremdekileri de aydınlatabiliyorum. Şimdi evine git ve karınla, kızınla, annenle konuş" diye devam eder orta yaşlı adam, yavaşça cebine uzanarak çıkardığı küçük pembe kurdele rozetini uzatırken...

*Geçen ay bir sağlık mensubu olan ve çok sevdiğim yengemi (Ecza Ferda Kaya) aynı nedenden dolayı genç yaşta kaybettim. Bireysel eğitiminizin seviyesi ne olursa olsun toplum bilincinin yeterli seviyede değil ise, bu tür hastalıkları erken dönemde teşhis etmemiz imkansız hale geliyor, işte bu yüzden bizler toplumun aydın bireyleri olarak, toplumumuzun bilinçlenmesine katkıda bulunmalıyız. Kendi yoğun programlarımız arasında bu tür faaliyetlere de zaman ayırmalı, bu tür aktiviteleri ertelememeli ve geç kaldığımızı anladığımızda 'keşke...' dememeliyiz.*

*Bu konu ile ilgili hoş bir hikaye...*

Küçük bir kasabada dört ayrı mahalle mevcutmuş.

Birinci mahallede 'Evet ama'lar yaşıyormuş.  
'Evet ama'lar her zaman ne yapılması gerektiğini bildiklerini düşünürlermiş.  
Yapma zamanı geldiğinde ise  
'Evet, ama' diye yanıtlarlanmış.  
Yanıtları hep yanlış olmuş.  
Suçu başkalarına atmakta da ustaymışlar.

İkinci mahallede 'Yapacağım'lar yaşarmış.  
Ne yapacaklarını bilirlermiş.  
Kendilerini yapacakları şeye adım adım hazırlarlar  
ama yapacakları sırada şanslarını kaçırdıklarının farkına varırlarmış.  
Bu mahallede insanların dizleri dövülmekten yara bere içindeymiş.  
Yaşamı ertelemek için verdikleri kararı bile ertelerlermiş.

Üçüncü mahallede yaşayan 'Keşke'cilerin hayatı algılama güçleri mükemmelmiş.  
Neyin yapılması gerektiğini daima en isabetli şekilde bilirlermiş ama...  
maalesef her şey olup bittikten sonra.  
'Keşke'cilerin de başları hep kanarmış, duvarlara vurmaktan!

Kasabanın en yeşil bölgesinde,  
en güzel evlerin olduğu mahallede ise  
'İyi ki yaptım'lar otururmuş.

'Keşke'ciler bu mahallede yürüyüşe çıkar,  
etrafa hayranlıkla bakarmış.

'Yapacağım'lar 'Keşke'cilerle birlikte  
bu mahallede yürüyüşe çıkmak ister ama bir türlü fırsat bulamazlarmış.

'Evet ama'lar ise mahallenin güzelliğini görmek yerine,  
ağaçların gölgelerinin yeterince geniş olmadığından,  
güneşin daha erken saatte doğması gerektiğinden şikayet ederlermiş.

'İyi ki yaptım' mahallesindeki insanların kusuru da  
beyinlerinde mazeret üretme merkezlerinin olmayışımış.  
Bu yüzden yaşadıkları ortam her zaman güzel, düzenli ve huzurluymuş.

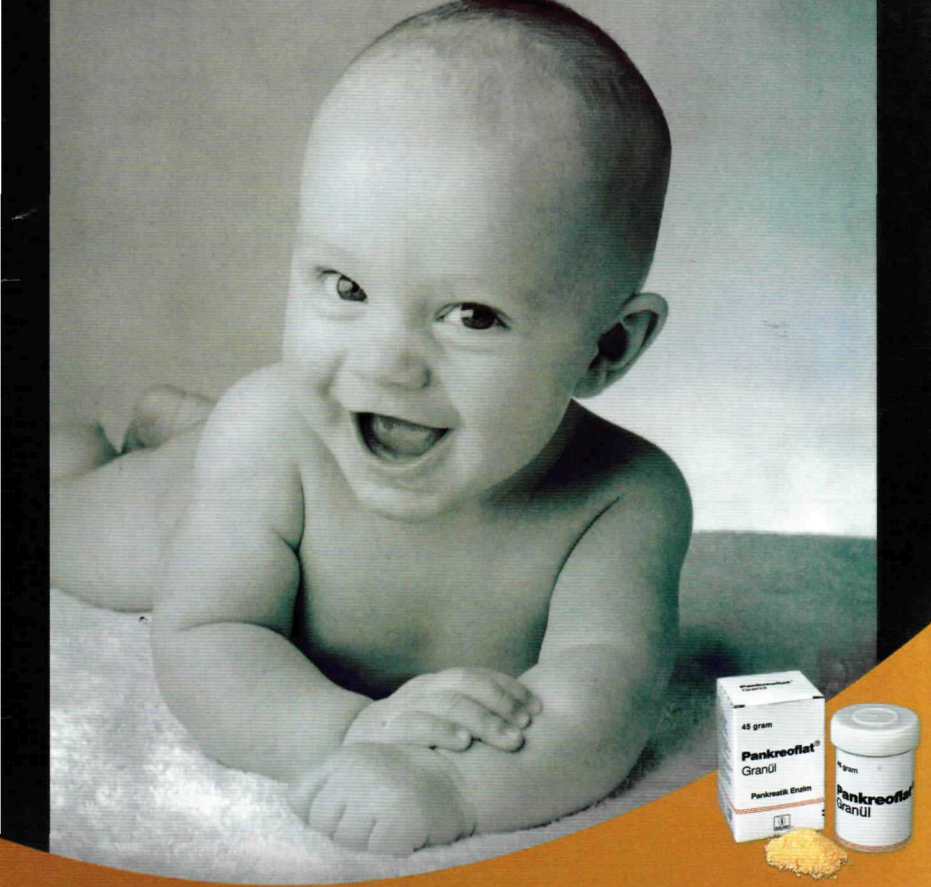
*Hep birlikte 'İyi ki yaptım' mahallesine taşınmaya ne dersiniz?..*

*Hoşcakalın, sağlıcakla kalın.*

Dr. Batuhan Kaya  
batuhan@frik.com.tr  
www.dirim.com

# Pankreoflat® Granül

Pankreatin + Silikon-Kurutoz



Delikanlı bebekler gazdan korkmaz!

**Silikon-Kurutoz maddesinin Simetikon ile yapılan mukayeseli analizlerinde aktivitesinin Simetikon'dan ortalama %40 fazla bulunduğu bildirilmiştir.**

T.C. Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanlığı  
Refik Saydam Merkez Hıfzıssıhha Enstitüsü 10.01.1973

**Formülü:** 1 ölçek (2g) granül: **Etkin Madde:** 172mg Pankreatin (6500 Lipase - 5500 Amylase - 400 Protease E.F.P. ünitesi), 310mg Silikon-kurutozda 80mg Dimetilpolisiloksan. **Yardımcı Madde:** Portakal esansı, colour FD&C yellow 6, sakkarin sodiyum, sitrik asit, glikoz, pudra şekeri. **Farmakolojik Özellikleri:** Pankreoflat içerisinde pankreasın doğal enzimleri olan Lipase, Amylase, Protease yüksek miktarda bulunur. Bu enzimler ana besin maddeleri olan proteinleri, karbonhidratları ve yağları sindirmelerini sağlar. proteinleri sindirmede doğal diünetim suyu gibi özünü bir ekle gösterirler. Dimetilpolisiloksan, hava, su, asit ve bazlardan etkilenmeyen organik bileşiktir. Suda ve fizyolojik serumlarda erimez. Sindirim enzimlerinin etkilerini bozamaz. Aktif Dimetilpolisiloksan, en ufak köpüğü hızla dağıtır. Kimyaca ve farmakolojik olarak inert olup, barsaklarla nezorbe olmaz. **Endikasyonları:** Pankreatik yetmezliği olanlarda, safra kesesi, karaciğer, mide ve barsak hastalıklarına bağlı aşırı gaz toseküllünde, ameliyat sonrası veya hava yutmaya bağlı gaz sıkayyetlerinde, Roemheld sendromunda, karın bölgesi röntgen çekimlerinden önce mide-barsak kanalındaki gazların giderilmesinde etkilidir. **Kontraindikasyonları:** Proteinlere dayalılağı tespit edilmiş kişilerin özünü proteinlerine bağlı alerjiler (akasma, göz yaşarması veya deride kızamık) nedeni ile kullanılmamalıdır. **Uyarılar/Önlemler:** Çocuklarla kullanımında içilmesi kolaylaştırmak için meyva suyu, çay veya suya karıştırılarak yemek esnasında verilmelidir. Hastaların doktoru danışmadan kullanılmamalıdır. **Yan Etkiler/Advers Etkiler:** Bulantı, kusma, aşırı duyarlılık reaksiyonları (akasma, iskrimsiyen veya deri doküntileri) gibi ve çocuklarda ağrı ve perianal bölgede yanma yaratabilir. Aşırı dozlar ile hiperursemisi, hiperürkemi ve hiperürisemi görülebilir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORUNUZA BAŞVURUNUZ.** **Kullanım Şekli ve Dozaj:** Doktor tarafından başka şekli tavsiye edilmişse yemeklerde 1-2 ölçek (2-4g) suda karıştırılarak içilir. **Bebekler ve Çocuklar:** 1/2-1 ölçek (1-2g) granül, soğuk veya ılık suda eritilerek verilir. Röntgen çekimlerinden önceki iki gün günde 3-4 kere 2 ölçek (4g) ve çekim sabahı aç karnına 2 ölçek (4g) içilir. **Ticari Takdim Şekli ve Ambalaj:** 45g/ik alüminyum tüp. **Piyasada Mevcut Diğer Farmasötik Dozaj Şekilleri:** Pankreoflat 20 draje. Doktoru danışmadan önce kullanmayınız. Çocukların erişemeyeceği yerde, ambalajında ve 25°C'nin altındaki suda saklayınız. **Ruhsat Tarihi ve No:** 10.02.1966 - 137/89. **Ruhsat Sahibi:** Dr. F. Frık İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. İSTANBUL. **İmal Yeri:** Plantatama İlaç San. A.Ş. DÜZCE. **Reçete ile satılır.**

ağrısız ve acısız

# suractivé

bir yaşam için

algésal suractivé®

Antiromatizmal Analjezik Pomad



- ❖ AKUT VE KRONİK ARTRİTLERDE
- ❖ EZİLME, BURKULMA, KIRIKLARDA
- ❖ BEL, BOYUN, OMUZ AĞRILARINDA
- ❖ KAS KRAMPLARINDA

## SICAK ETKİ



**Formülü:** 40 gram pomad; **Etken Madde:** Dietilamin Salisilat 4,0 g, Napoksamin 0,4 g; **Yardımcı Madde:** Lavanta esansı; **Farmakolojik Özellikleri:** Algésal Suractivé, deri yolundan çok çabuk emilir. Bu suretle yeterli bir konsantrasyonda olan aktif prensipleri ile ağrıları giderir ve daha ilki fraksiyonda belirli bir hafifleme sağlar. Beyaz bir krem şeklinde hazırlanmış olan, hafif lavanta kokulu Algésal Suractivé, sürülen yerde hızla bir serinlik vermek suretiyle tesir eder. **Endikasyonları:** Algésal Suractivé Pomad, antiinflamatuar, analjezik ve kontraksiyon giderici etkisi sayesinde lokal tedavi yolunda etkili ağrı giderici olarak, matral ve adale romatizması, burkulmalar, lumbago, ezilmeler, kramplar, adale krampları, nöraljilerde kullanılır. **Uyarılar/Önemli:** Yalnızca haricen kullanılır. Göze ve ağıza temas ettirilmemelidir. Tedavi esnasında deride tahriş görülürse tedaviyi kesmek gerekir. 6 yaşından küçük çocuklarda ve cilt çatlaklarında kullanılmamalıdır. BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORA BASVURUNUZ. **Kullanım Şekli ve Dozu:** Algésal Suractivé Pomad, hafif süşürme şeklinde bütün ağrılı bölgelere sürülerek deriye tamamen emdirilir. Bu fraksiyonlar günde 2-3 kere tekrarlanır. Ağrı krizlerinin tamamıyla geçmesini sağlayıncaya kadar uzun süre kullanılmaktadır. Algésal Suractivé Pomad, sporcularda yorulma veya zorlanmadan ileri gelen adale kasılmalarına karşı fraksiyon veya masaj şeklinde fayda sağlar. İlaç sürüldükten sonra üzerine örtmeğe lüzum yoktur. Bazı hastaların sarıjı zırmalarında hiç bir tahriş yoktur. **Kullanım İlişkin Uyarılar:** Tıpa kullanılmak için kapak çıkarılır, vidalı kasımla halka çıkarılır ve kapak tekrar vidalanarak tıpa ağzındaki emniyet tabakasına pomadın eksozayı dökülür. **Kullanımdan sonra eller sabunla iyice yıkanmalıdır. Saklama Koşulları:** Serin yerde muhafaza edilmelidir. İçerici çocukların erişemeyeceği yerde ambalajında 25°C'nin altındaki oda sıcaklığında saklayınız. **Dikkat Edilecek Hususları:** Yalnızca haricen kullanılır. Göze ve ağıza değdirilmemelidir. Tedavi sırasında deride tahriş görülürse tedaviyi kesmek gerekir. **Ticari Takdim Şekli:** 40 gr'lık tıplar. 3:18 K.D.V. dahil P.S.F. 2.714.200 TL 2002. **Ruhsat Tarihi ve No:** 27.07.1970 - 105/39. **İmal Yeri:** Plantalarımız Bitkisel İlaç San. A.Ş. **Düzcce. Ruhsat Sahibi:** Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. **İSTANBUL. Reçete ile satılır.**

Değerli Hekim Meslektaşlarım,

01 Ocak 2003 tarihi itibarıyla DİRİM TIP GAZETESİ yayım kabulünde bazı şartlar uygulamaya koymuştur. Hakemli dergi olmak ve bitişik arenalarda boy göstermek adına alınmış bu kararları sizler sayesinde gerçekleştirebilirsek, hepimizin dergisi olan DİRİM böylece hak ettiği yere ulaşmış olacaktır.

Göstereceğiniz destek için şimdiden çok teşekkür ederim.

Dr. Batuhan Kaya

Genel Yayın Yönetmeni

DİRİM (Aylık Tıp Gazetesi), genel tıp ile ilgili araştırmalar, vaka takdimleri, derleme yazıları ve tüm bilim dallarına ait bilimsel yazılar yayımlar. Yayın için sunulan yazı, gerekli inceleme aşamalarından geçerek kabul edildikten sonra her türlü yayın için başka bir dergiye verilmemiş olması şartı aranır. Kongrelerde yapılan tebliğler belirtilmek şartıyla kabul edilir. Yazılarda anlam ve yazım bakımından gerekli görülen düzeltmeler yayın kurulu veya danışmanlar tarafından yapılabilir. Yazıların etik kurallara uygunluğu yazarların sorumluluğundadır.

Derginin yazı dili Türkçe'dir. Türkçe yazıların Türk Dil Kurumu'nun Türkçe sözlüğüne ve yeni imla klavuzuna uygun olması gerekir. Yazıların dergide yer alabilmesi için daha önce başka bir dergide basılmamış olması ve Dirim Dergisi'nin "Yayın Kurulu" tarafından uygun görülmesi gerekir.

Yazıların sorumluluğu yazarlara aittir. Yazıların yayımlanabilmesi için, tüm yazarların imzaları bulunmalıdır.

İlaç çalışmalarında, Sağlık Bakanlığı'nın ilgili yönetmeliklerine uygun olarak etik kurulun izninin alındığı belirtilmelidir. Etik Kurul kararı bulunmayan çalışmalar yayımlanmayacaktır. Ayrıca tüm çalışmalarda "Helsinki Deklerasyonu", "İyi Klinik Uygulamaları Klavuzu" ve "İyi Laboratuvar Uygulamaları Klavuzu"nda belirtilen esaslara uyulmalı, hastalar bilgilendirildikten sonra yazılı ve sözlü izinleri alınmalıdır.

Dergiye gönderilen metinler üç nüsha halinde yollanmalıdır.

Yazıların hazırlanması

Yazılar, standart dosya kağıdına bilgisayar veya daktilo ile, yaprağın bir yüzüne iki aralıklı olarak PC uyumlu bilgisayarda Word programı ile yazılmalıdır. Yayınevine veya editöre elektronik posta yoluyla veya diskette gönderilmelidir. Yazı içeriğinde yer alan tablo, şekil ve fotoğraflar olası bir yanlışlığı önlemek için dergi formatına uygun hale getirilmelidir.

**Başlık Sayfası:** Bütün yazılarda birinci sayfada yazının başlığı, bunun altında yazarların açık isim ve soyadları ünvanları ile birlikte yazılmalıdır. Bunu, bir satır altta çalışmanın yapıldığı kurumun adı ve şehir izlemelidir. Birinci sayfada ayrıca yazışmaların yapılabileceği yazarın ismi, adresi, telefon ve eğer varsa faks numarası belirtilmelidir.

Derlemeler en son yenilikleri kapsayacak ve yurdumuzdaki gelişmeleri de içine alacak şekilde ve mümkünse o konuda çalışmaları olan yazarlarca deneyimlerine dayalı olarak yazılmalıdır. Derlemenin, o konuda araştırmaları ve deneyimleri olan bir araştırmacının görüşlerinin değerlendirildiği geniş bir yazı anlamına geldiği unutulmamalıdır. Derlemelerde kaynak adedi en fazla 50 ile sınırlı kalmalıdır, özelliği olan derlemelerde bu sınır geçilebilir.

Editöre çeşitli konularda ve özellikle dergide yayımlanan yazılarla ilgili mektuplar yazılabilir ve yazarlarca cevaplandırılması istenebilir. Bu yazı cevapların dergide yayımlanıp - yayımlanmamasında editör bağımsızdır.

**Kısaltmalar:** Aynı bir sayfada kısaltmalar açıklanmalıdır.

*Teşekkür: Bu bölümde çalışmaya sınırlı katkıları olan, ancak yazarlar bölümünde yer almayan kişilerin ve varsa çalışmayı destekleyen fon veya kuruluşun ismi yazılmalıdır.*

*Şekiller ve Tablolar: Fotoğraflar siyah beyaz ve parlak kağıda basılmış olmalıdır. Resimler ayrı bir zarf içerisinde gönderilmeli, kağıtlara yapıştırılmamalıdır. Grafikler bilgisayarla düzenlenmelidir. Bütün şekillere sıra numarası verilmeli, metin içinde yeri geldiğinde bu numaralar belirtilmelidir. Her şeklin arkasına yönü, numarası ve yazarın ismi, kurşun kalemle yazılmalıdır. Şekillerin alt yazıları ayrı bir kağıda yazılmalıdır. Mikroskopik resimlerde büyüme oranı ve boyama tekniği açıklanmalıdır. Tabloların üzerine numara ve başlık yazılmalıdır.*

*Kaynakların Yazılışı: Kaynak, yazının sonunda metin içerisindeki kullanılış sırasına göre dizilmelidir. Yazarların hepsi, tam soyadları ve adlarının harfleri ile yazılmalıdır. Yazarlar 6'dan çok ise, ilk üç adın ardına 'et al.' eklemek suretiyle kısaltılır. Dergi isimleri Index Medicus'a göre kısaltılmalıdır; bunun mümkün olmadığı yerlerde kısaltmadan yazılabilir. Makale başlıklarında ilk kelimedenden sonraki kelimeler küçük harf ile, kitap adlarında ise kelimelerin hepsi büyük harf ile başlamalıdır. Daha sonra derginin yılı, sayısı, başlangıç ve bitim numaraları yer almalıdır.*

*Kaynakların yazımı için örnekler:*

*Makale için örnek:*

*Williams AF, Barclay AN. The immunoglobulin superfamily. Annu Rev Immunol 1988; 6: 381*

*Kitap için örnek:*

*Lawson WE. The Heart, London, Blackwell Science, 1998. p. 169*

*Yazışma adresi:*

*Genel Yayın Yönetmeni;*

*Dr. Batuhan Kaya*

*Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No:22*

*34854 Küçükyalı-İstanbul*

*Tel : (0216) 388 32 75*

*Fax: (0216) 417 10 06*

*e-mail: batuhan@frik.com.tr*

*www.dirim.com*

*Ajans:*

*Moda İletişimYayıncılık Ltd. Şti.*

*Osmanağa Mah. Sakız Sok. Nimet Apt. 20/9*

*34710 Kadıköy-İstanbul*

*Tel: (0216) 449 03 85 - 418 73 13*

*Fax: (0216) 418 72 11*

*e-mail: umutbehramturan@yahoo.com*

# 100'lerde ki mutluluk geçici olmasın...



100  
**FAVERİN**<sup>®</sup>  
Fluvoksamin

SSRI, antidepresan

## Mutluluk herkesin hakkı.

**PROSPETÜS BİLGİSİ: FORMÜLÜ:** Her tablet 50 mg, 100 mg fluvoksamin maleat içerir. **ENDİKASYONLARI:** Depresif hastaların ve depresyon belirtilerinin tedavisi ile obsesif-kompulsif bozukluk belirtilerinin tedavisinde. **KULLANIM ŞEKLİ VE DOZU:** Depresyonda başlangıç dozu oksamları bir defada 50-100 mg. Etkili günlük doz, 100 mg. Doz günde 300 mg'a kadar yükseltilebilir (150 mg'dan yüksek dozlar bölünerek verilmelidir). Obsesif-kompulsif bozuklukta başlangıç dozu 3-4 gün süreyle oksamları bir defada 50 mg. Etkili günlük doz 100-300 mg. Etkili doza ulaşılan kadar ve maksimum 300 mg olacak şekilde dozun giderek artırılması önerilir. 150 mg'dan yüksek dozların iki ya da üç bölünerek verilmesi önerilir. **YAN ETKİLERİ:** En sık görülen yan etki bazen kusmanın eşlik edebildiği bulantılardır. Genel olarak tedavinin ilk iki haftasında giderek azalır. **ETKİLEŞİMLERİ:** Fluvoksamin karaciğerde oksidasyon yoluyla metabolize olan ilaçların eliminasyon sürelerini uzatabilir. Terapötik indeksleri dar olan ilaçlardan warfarin, fenitoin, teofilin, klozapin ve karbamazepin gibi ilaçlarla klinik önem taşıyan etkileşimler görülebilir. Triyazolik antidepressanlarla birlikte kullanımı önerilmez. Propranololun plazma düzeylerini yükseltmeye yol açabilir. Uyum: Fluvoksaminin serotonerjik etkilerini artırabildiğinden birlikte kullanılacak diğer gerekir. Hastaların alkol kullanmaktan kaçınmaları önerilmelidir. **KONTRENDİKASYONLARI:** MAO inhibitörleri ilaçlarla birlikte kullanımı kontrendikedir. Ayrıca preparatın bileşimindeki maddelerden herhangi birine aşırı duyarlılığı olan hastalarda kontrendikedir. **UYARILAR/ÖNEMLER:** Depresyonlu hastalar intihar girişimi açısından yakından izlenmelidir. Karaciğer ya da böbrek yemeziği olan hastalarda tedavide düşük dozla başlanmalı ve hastalar yakından izlenmelidir. Karaciğer ya da böbrek yemeziği olan hastalarda tedavide düşük dozla başlanmalı ve hastalar yakından izlenmelidir. Anamnezinde konvulsyon bulunan hastaların tedavisinde dikkatli olunması önerilir. Yaşlılarda da atırılmaları daha yavaş yapılmalıdır. Çocuklarda kullanıma imo yönelik klinik bilgi olmadığından, bu yaş grubunda kullanımı önerilmez. **TİCARİ ŞEKLİ:** Her tablete 50 mg, 100 mg fluvoksamin maleat içeren 30 tabletlik ambalajlarda. **RUHSAT SAHİBİ:** Solvay İlaç ve Eczacı Tic. Ltd. Şti., Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No:22 Küçükyaka/Maltepe/İstanbul. **ÜRETİM YERİ:** Eczacıbaşı İlaç Sanayi ve Tic. A.Ş. (01.04.2003 tarihli itibarıyla FAVERİN 50 mg 30 tablet %18 KDY'li PSF 19:748.000-TL, FAVERİN 100 mg 30 tablet %18 KDY'li PSF 34.404.000-TL). Reçete ile satılır. ®. Tescilli edilmiş marka. Daha fazla bilgi için kuruluşumuza başvurunuz. **Solvay İlaç ve Eczacı Tic. Ltd. Şti. Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No:22 81580 Küçükyaka/İstanbul Tel: (0216) 518 15 00 Faks: (0216) 518 15 01 www.solvaypharmaceuticals.com**





# Colchicum-Dispert® Draje



## Bir Çiçek Binbir Marifet



**Formülü:** 1 draje. **Etken Madde:** 0.5mg Kolşisin içeren 15.6mg Colchici tohumu kuru ekstresi. **Boyar Madde:** Ponceau 4 R, titandioksit, eker. **Farmakolojik zellikleri:** Colchici tohumları Kolşisin, gut (damla) hastalığında eskiden beri başarı ile kullanılmaktadır. Analjezik ve antiflojistiklerin oral yoldan kullanımı ile hızlı bir şekilde absorbe olur. Ysek konsantrasyonda böbrek, karaciğer ve dalakta bulunur. İtrahı, böbrek ve safra tarafindan tur. **Endikasyonları:** Akut ve kronik gut (damla) hastalığı, Ailevi Akdeniz Ateşi tedavisi ve Behçet sendromuna yardımcı olarak kullanılır. **Kontrendikasyonları:** Preparatın bileşiminde bulunan herhangi bir maddeye karşı hassasiyeti olan kişilerde kontrendikedir. **Uyarılar/nlemler:** Diyarenin sürekli ve şiddetli oluşu halinde doktora gidilmelidir. Yaşlı ve halsiz hastalarda, özellikle böbrek, mide, barsak veya kalp hastalığı olanlarda, Colchicum Dispert draje kullanırken dikkat edilmelidir. Hamilelikte kullanımında fetal zararlara yol açabilir, gerçekten ihtiyaç olduğunda yarar zarar oranı göz önünde bulundurularak verilmelidir. **Yan Etkiler/Advers Etkiler:** Ysek dozlarda Ateş tedavisi ve Behçet sendromuna yardımcı olarak kullanılır. karın ağrısı gibi gastrointestinal belirtiler oluşturabilir. Gene ysek dozlarda hipovolemi, çok, hematüri ve böbreklerde "shut down" sonucu oligüri trombositopeni ve aplastik anemi oluşabilir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORUNUZA BAşVURUNUZ. İlaç Etkileşmeleri** ile potansiyelize olur. Kolşisin SSS depresanlarına hassasiyeti artırabilir, sempatomimetik ajanlara cevap arttırabilir. Kolşisin terapisi alkanlin fosfatlar ve Diğer Etkileşmeler: Kolşisin, B12 vitaminin reversiblen malabsorpsiyonuna neden olur. Asidik maddelerle birlikte kullanıldığında kolşisin etkisi inhibe, alkanli maddelerle birlikte kullanıldığında kolşisin etkisi artırılır. **Kullanım Şekli ve Dozu:** Başka bir şekil tavsiye olunmamışsa, akut kolşisin tedavisi olarak birer saatlik aralarla günde 6-7 draje alınır. Hafif diyare oluncaya kadar doz yükseltilebilir. Akut gut krizini önleyici olarak günde veya gün sır 1-3 draje alınır. 24 saatte 4 mg aşılmamalıdır. Colchicum Dispert draje Allopürinol ve rikosinik preparatlarla birlikte kullanılabilir. **Doz Aşımı Semptomları:** Doz aşımı semptomları 1-2 saat sonra farkedilebilir. İlk belirtisi kusma, karında ağrı ve diyaredir. Diyare şiddetlenebilir, hemorajik görülüp metabolik asidozise sebebiyet verebilir, dehidratasyon, hipotansiyon ve çok görülür. Boğaz, mide ve ciltte yanma hissi duyulabilir. Hastada konvulsyonlar, deliryum, kas sevirilmesi, SSS telci oluşturabilir. Ölüm; solunum sistemi depresyonu, KV kollaps veya kemik iliği depresyonu nedeni ile oluşabilir. **Doz Aşımı Halinde Alınacak Tedbirler:** Diyarenin sürekli ve şiddetli oluşu halinde doktora gidilmelidir. Diyare, ilaç kesilerek veya Tentür d'opium ile önlenir. Hemodiyaliz ve peritoneal diyaliz önerilebilir. Diyare ve krampları kontrol etmek üzere ağrı kesici verilir. **Saklama Koşulları:** Çocukların ulaşamayacakları yerlerde, ambalajında ve 25°C'nin altındaki oda sıcaklığında saklanmalıdır. Doktora danışmadan kullanmayınız. **Ticari Takdim Şekli ve Ambalajı:** 50 drajelek blister. **Ruhsat Tarihi ve No:** 05.12.1983 - 133/10. **Ruhsat Sahibi:** Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. şti. İSTANBUL. İmal Yeri: Yeni İlaç ve Hammaddeleri San. ve Tic. A.ř. Esenyurt/İSTANBUL. **Reçete ile satılır.**